

27. SEPTEMBER 2020 9.30 - 10.30 UHR



Gottesdienst

Evangelische Kirchengemeinde

MARTIN-LUTHER-KING-HAUS

Gottesdienst zum Thema der Interkulturellen Woche 2020.

Telefon 03571/972073

27. SEPTEMBER 2020 14.00 - 16.00 UHR



Interaktive Märchenstunde
»Von Zauberschülern hier und dort«

Krabat-Mühle Schwarzkollm gGmbH

KRABAT-MÜHLE SCHWARZKOLLM
BRÉZANHAUS

Krabat ist natürlich der bekannteste Zauberschüler der Lausitz, doch das Sagenmotiv des Zauberschülers, der sich aus den Fängen seines Lehrmeisters befreit, ist auf der ganzen Welt vertreten. Wir wagen einen Blick über den Tellerrand und werden gemeinsam die Geschichten der Zauberschüler quer über die Welt erkunden und feststellen, was sie alle einzigartig macht und doch verbindet: Interaktive Märchenstunde.

Telefon 035722/951133

27. SEPTEMBER 2020 14.00 - 18.00 UHR



tour de tolérance -
Vielfältig um den Scheibensee

RAA Hoyerswerda / Ostsachsen e.V., GIHK-Netzwerk, Bürgerbündnis »Hoyerswerda hilft mit Herz«

SCHEIBE-SEE, PARKPLATZ AM
BADESTRAND AN DER S108

Gemeinsam setzen wir ein Zeichen für ein tolerantes und vielfältiges Miteinander in Hoyerswerda! Zwischen 14 und 18 Uhr sind alle Bürger\*innen der Stadt, Zugezogene und Gäste herzlich dazu eingeladen, gemeinsam gegen Rassismus und Diskriminierung eine Runde um den Scheibensee zu drehen. Dresscode: Hauptsache bunt! Erfrischungsgetränke gibt es unterwegs als Belohnung für den Einsatz, außerdem jede Menge Infos rund um das ESF-geförderte Gebietsbezogene Integrierte Handlungskonzept (GIHK).

Telefon 03571/6079706

28. SEPTEMBER 2020 18.00 - 20.00 UHR



Hate Speech - Umgang mit menschenverachtender

Kommunikation (Politische Bildung)

VHS Hoyerswerda

WEBINAR
ZU HAUSE AM PC

Hate Speech (dt: Hassrede) hat in sozialen Netzwerken rasant zugenommen. Für Betroffene bedeutet das eine große Belastung. Ziel der Veranstaltung ist die Sensibilisierung der Teilnehmenden für die Wahrnehmung von menschenverachtender Kommunikation - online wie offline. Es werden aktuelle Studien präsentiert, reale Beispiele von Hassrede gezeigt und rechtliche Rahmenbedingungen erläutert. Die Teilnehmenden erhalten Hinweise für Strategien im individuellen Umgang mit Hate Speech im Netz.

Telefon: 03571/20937205

Anmeldungen bis 27. September 2020 an info@vhs-hy.de

29. SEPTEMBER 2020 14.00 - 16.00 UHR



Die Welt ist Kunterbunt -
Gemeinsam gegen Rassismus

Kinder- & Jugendfarm Hoyerswerda, Bürgerbündnis »Hoyerswerda hilft mit Herz«, AWO Lausitz

GEMEINSCHAFTSUNTERKUNFT DER AWO LAUSITZ
THOMAS-MÜNTZER-STRASSE 25

Auch 2020 wird sich die Kinder- und Jugendfarm an den IKW beteiligen. Neu ist, dass der Austragungsort die Gemeinschaftsunterkunft in der Thomas-Münzer-Straße ist. Pfarrer P. P. Gregor (katholische Pfarrgemeinde »Heilige Familie«) wird gemeinsam mit den Bewohner\*innen über das Thema Rassismus ins Gespräch kommen. Die Farmmitarbeiter\*innen werden mit Spiel, Sport und Spaß einen Nachmittag gestalten um zu zeigen, wie weltoffen und tolerant wir sind. Wir setzen ein Zeichen gegen Rassismus - alle sind eingeladen!

Telefon: 03571/979164

29. SEPTEMBER 2020 18.00 - 21.00 UHR



Syrische Köstlichkeiten

VHS Hoyerswerda

VHS HOYERSWERDA, RAUM 225

Syrien ist ein Land, in dem viele verschiedene Völker zusammenleben, deshalb ist die Küche repräsentativ nicht nur für das Essen, sondern auch die Kultur des Mittleren Ostens. Tauchen Sie ein in die unbekannt Welt der syrischen Zutaten und Gerüche, lernen Sie etwas über die Zubereitung typischer Gerichte. Dazu gibt es ganz landesüblich Brot, Tee und Wasser, gute Gespräche und arabische Lebensart. Ein Abend zum Kennenlernen und Näherkommen.

Telefon: 03571/20937201 | Kosten 15,- € zzgl. 15,- € für Lebensmittel

Anmeldung bis 23.09. unter 03571/20937201

30. SEPTEMBER 2020 14.00 - 18.00 UHR



Hip Hop - eine Kultur ohne
Grenzen im Kopf, die verbindet.

Jugendclubhaus OSSI (RAA Hoyerswerda / Ostsachsen e.V.)

JUGENDCLUBHAUS OSSI

Hip Hop ist eine Kultur mit den Elementen Rap und Breakdance. Wir wollen mit allen Kindern sowie allen Jugendlichen und dem bekannten Berliner Rapper Tierstar, bekannt aus »Rap am Mittwoch«, gemeinsam Rappen und Reimtechniken erlernen, eigene Texte komponieren, diese einstudieren und zum Schluss des Workshops präsentieren. Wer Lust auf Hip Hop/ Breakdance hat, kann bei Imran, Tänzer vom »Team Recycled« und bekannt aus »Got to Dance«, neue Moves lernen und diese am Ende des Workshops präsentieren.

Telefon: 03571/979232 | Unkostenbeitrag: 2,- € | Anmeldung bis 23.09. an jh-ossi@gmx.de

1. OKTOBER 2020 15.00 - 18.00 UHR



Stadtteilstfest
Zusammen leben, zusammen wachsen

CVJM Hoyerswerda, Hort »An der Lindenschule« u.a.

HARTPLATZ ZW. HERDER- UND BECHERSTRASSE

Akteure des Stadtteils laden Groß und Klein zu Staffelspielen, Bastelangeboten, Kuchenbasar und anderen Ständen zum Mitmachen und Verweilen ein.

Telefon: 03571/401552

2. OKTOBER 2020 19.00 - 21.00 UHR



Miteinander Reden: Meinungsfreiheit -
Respekt-los? (Vortrag)

Evangelische Kirchengemeinde, Dirk Nasdala

MARTIN-LUTHER-KING-HAUS

»Das wird man doch mal sagen dürfen.« - endlich, nach etlichen Jahrzehnten der Meinungszensur in der DDR ist die Meinungsfreiheit durch das Grundgesetz garantiert. Doch offensichtlich müssen neue Grenzen gefunden werden, wenn diese Freiheit auf Kosten eines Mitmenschen ausgelebt wird. Die modernen Medien erfordern ein ständiges Nachjustieren des rechtlichen Rahmens.

Telefon: 03571/972073

6. + 8. OKTOBER 2020 JE 2 VORST. VORMITTAGS



Die Kuh Rosmarie

RAA Hoyerswerda / Ostsachsen e.V., Jugendclubhaus OSSI, Landesbühnen Sachsen

JUGENDCLUBHAUS OSSI

Alles könnte so schön sein auf dem Bauernhof, wenn die Kuh Rosmarie nicht alle nerven würde. Dem Schwein untersagt sie das Suhlen im Schlamm, der Hund soll beim Fressen nicht so schlingen, das Huhn nicht gackern, wenn es ein Ei gelegt hat... Da platzt dem Bauern der Kragen. Er schickt Rosmarie kurzerhand nach Afrika. Ein Schauspiel der Landesbühnen Sachsen für Grundschüler\*innen mit einer turbulenten Geschichte über Toleranz und Respekt im Umgang miteinander und mit fremden Kulturen.

Telefon 03571/6079706

geschlossene Veranstaltung

Bildnachweise Icons beide Seiten (v.o.n.u.): Noun Project Icons by Christian Mohr, Imogen Oh, Nikita Kravchuk, Stephen Plaster, Adrien Coquet, Lnhi, ProSymbols, Tulpahn, Alice Design, Victoruler, art shop, Alina Oleynik, Adrien Coquet (2)

**7. OKTOBER 2020 19.00 – 21.00 UHR**



## Miteinander Reden: Veränderung – Katastrophe oder neue Chance? (Vortrag)

MARTIN-LUTHER-KING-HAUS

Evangelische Kirchengemeinde, Landrat i.R. Wolfgang Schmitz

Unsere Region steht vor großen wirtschaftlichen Veränderungen. Nach 150 Jahren geht die Kohleförderung und -verarbeitung ihrem Ende entgegen. Die einen sehen den nötigen, noch nicht absehbaren Veränderungen eher angstvoll entgegen. Andere hoffen auf »Heilung« der landschaftlichen Wunden und begrüßen die Möglichkeit der Mitgestaltung.

Telefon: 03571/972073

**9. OKTOBER 2020 9.00 – 11.00 UHR**



## Krabbelgruppe mal anders! Interkultureller Spielvormittag für Eltern und Kinder im Alter von 0-3 Jahren

JUGENDCLUBHAUS OSSI

RAA Hoyerswerda/Ostsachsen e.V., RAA Sachsen e.V.

Spielen, Sprachen kennenlernen und etwas über Grundwerte erfahren – das alles ist in unserem Gruppenangebot ZUSAMMENSPIEL für Kinder von 0-3 und ihre Eltern möglich. Außerdem stehen einige freie Spielmöglichkeiten zur Verfügung, um spielerisch über alle Grenzen hinweg miteinander in Kontakt zu kommen. »Zusammenspiel« wird gefördert durch das Bundesprogramm »Demokratie leben!«

Telefon: 03571/416072

**9. OKTOBER 2020 19.00 – 21.00 UHR**



## Miteinander Reden: Vielfalt – Bedrohung oder Bereicherung? (Vortrag)

MARTIN-LUTHER-KING-HAUS

Evangelische Kirchengemeinde, Bürgerbündnis »Hoyerswerda hilft mit Herz«

Vielfalt auf dem Speisezettel ist sehr erwünscht. Aber eigenartigerweise fühlen sich manche verunsichert durch die Vielfalt im menschlichen Miteinander. Andere Sprachen, andere Kulturen, anderes Aussehen oder andere Empfindungen lösen Ängste aus – warum eigentlich?

Telefon: 03571/972073

## ZUSÄTZLICHE SONDERTERMINE



### Kulturtag Zivilcourage

KULTURFABRIK BRAUGASSE 1

Jugendliche des Lessing Gymnasium Hoyerswerda erfahren und erleben durch szenische Darstellungen und Dokumentarfilme die Auswirkungen von Rassismus und wie man dagegen vorgehen kann (geschlossene Veranstaltung).

**13. Oktober 2020 | 10.00 – 16.00 Uhr**

### Begegnungskino

KULTURFABRIK BRAUGASSE 1

Familien aus der Gemeinschaftsunterkunft, Familien mit Migrationshintergrund und Familien ohne Fluchterfahrung erleben einen Kinofilm mit Kreativangebot oder Nachbesprechung. Anschließend besteht die Möglichkeit sich auszutauschen, zu diskutieren und sich besser kennenzulernen.

**Terminbekanntgabe auf [kufa-hoyerswerda.de](http://kufa-hoyerswerda.de)**

Verantwortlich für den Inhalt: Initiative Zivilcourage Hoyerswerda, Braugasse 1, 02977 Hoyerswerda, Telefon: 03571 2093343, E-Mail: [zivil-hoy@t-online.de](mailto:zivil-hoy@t-online.de)

Koordinierungsstelle Bildung, Industriegelände Str. B Nr. 8, 02977 Hoyerswerda, Telefon: 03571 416072, E-Mail: [kontakt@raa-hoyerswerda.com](mailto:kontakt@raa-hoyerswerda.com)

Alle Kalenderdaten ohne Anspruch auf Vollständigkeit und ohne Gewähr. Kurzfristige Terminverschiebungen, -änderungen oder -streichungen möglich.



Gefördert vom



Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie *leben!*

sowie vom Freistaat Sachsen



Partnerschaften für Demokratie



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.

## DIE INTERKULTURELLE WOCHEN – SEP/OKT 2020

Durch vielseitige Veranstaltungen schaffen wir einen Rahmen für kulturelle Begegnungen und Austausch für Jung und Alt. Einander kennen und verstehen lernen ist unser Ziel, um in einer toleranten Welt gemeinsam besser leben zu können.

Das Motto »Zusammen leben, zusammen wachsen.« wird traditionsgemäß auch in diesem Jahr innerhalb der bundesweiten Interkulturellen Woche im Landkreis Bautzen und im Raum Hoyerswerda umgesetzt. Mit breitgefächerten Angeboten zum Austausch und zu Begegnungen zwischen verschiedenen Kulturen setzt Hoyerswerda im verlängerten Zeitraum um die bundesweite Kernwoche ein Zeichen für Menschlichkeit, Toleranz sowie interkulturelle Offenheit.

Vor 29 Jahren geschahen in Hoyerswerda die schrecklichen ausländerfeindlichen Übergriffe und führten zu einer nachhaltigen Reaktion im Engagement für Demokratie und gegen Rechtsextremismus. Als ein wichtiger und fester Bestandteil dieser breitgefächerten Arbeit im Raum Hoyerswerda ist die Interkulturelle Woche eine Antwort in der Verarbeitung und Prävention der Ereignisse von 1991.

**Es liegt allein an uns,  
ob wir aus den vielen Steinen,  
die wir einander in den Weg legen,  
Mauern oder Brücken bauen.**

**Zaleži na nami, hač z kamjenow,  
kotrež sebi mjezsobu  
do puča kładźemy,  
murje abo mosty twarimy.**

ERNST FERSTL

Der Flyer ist auf der Internetseite der Stadt Hoyerswerda unter der Rubrik Stadtleben/Bildung/Neuigkeiten verfügbar. Weitere Veranstaltungen im Landkreis Bautzen in der Interkulturellen Woche 2020 finden Sie auch unter [www.landkreis-bautzen.de](http://www.landkreis-bautzen.de)

[www.zivilcourage-hoy.de](http://www.zivilcourage-hoy.de)

[www.raa-hoyerswerda.de](http://www.raa-hoyerswerda.de)

[www.hoyerswerda.de](http://www.hoyerswerda.de)

# INTERKULTURELLE WOCHEN HOYERSWERDA



ZUSAMMEN LEBEN,  
ZUSAMMEN WACHSEN.

ZHROMADNJE ŽIWY BYĆ –  
ZHROMADNJE ZROŚĆ

**27.9. BIS 11.10.2020**

**13 AKTIONEN IN HOYERSWERDA**

